



Agilent Technologies, Inc. – Serviços CrossLab: Serviços de migração

Agilent
CrossLab

Documento 22W

Os Serviços de migração da Agilent Technologies (“Serviços”) são regidos por este Documento e pelos Termos de Serviço da Agilent (E16S). Este Documento 22W (“Documento”) juntamente com os Termos de Serviço Agilent (E16S) determinarão os Serviços, a menos que um acordo escrito assinado por ambas as partes preveja o contrário. Em caso de qualquer conflito, as disposições do presente Documento prevalecerão.

Serviços de migração

Os serviços de migração consistem em:

- Cursos de formação e treinamento
- Transferência de métodos
- Transferência de dados
- Integração do sistema, incluindo o LIMS e outros softwares de terceiros, como SimDis, MatchCompare e outras ferramentas usadas com frequência em fluxos de trabalho de cromatografia

A Agilent mantém o direito de projetar e ajustar o conteúdo dos Serviços para se adequar aos requisitos técnicos acordados.

Cursos de formação e treinamento (R3999B, R-39T-501)

O cliente pode adquirir os cursos por meio de Créditos de treinamento (os “Créditos”) como parte da solução de Serviços de migração. Os Créditos são unidades eletrônicas pré-pagas que podem ser trocadas por Serviços educacionais e de consultoria Agilent, como treinamento no laboratório, cursos em sala de aula, na Agilent University e aprendizagem on-line.

Transferência de métodos (R4472A, R-11A-501)

O cliente pode adquirir a Transferência de métodos como parte da solução de Serviços de migração. O serviço move métodos herdados do sistema da estação de trabalho Agilent antigo para o Novo sistema (o “Novo sistema”), que consiste em uma nova plataforma de instrumento Agilent e/ou novo software. Os métodos herdados são então configurados e testados para funcionarem corretamente no Novo sistema. A Transferência de métodos é realizada de acordo com a lista de verificação de entrega que cobre as etapas de aquisição e análise de dados do método definido pelo Cliente. Todas as modificações feitas a métodos herdados são documentadas para os registros do cliente.

Transferência de dados (R4473A, R-11B-501)

O cliente pode adquirir a Transferência de dados como parte da solução de Serviços de migração. O serviço move dados herdados do sistema antigo do cliente para o Novo sistema. Os dados herdados são então verificados e preparados para serem abertos no novo sistema, e o cliente é instruído sobre como abrir e converter arquivos de dados herdados. A Transferência de dados é realizada de acordo com a lista de verificação de entrega. As transferências de dados são documentadas para os registros do cliente.

Integração do sistema, LIMS (R4475A, R-11D-501)

O cliente pode adquirir a Integração do sistema como parte da solução de Serviços de migração. O sistema reconecta todo o sistema LIMS baseado em arquivos do cliente ao novo Agilent CDS Workstation, garantindo que os dados e o fluxo de trabalho do cliente estão funcionando corretamente no Novo sistema. A Integração do sistema é realizada de acordo com a lista de verificação de entrega.



Agilent Technologies

Integração do sistema, não LIMS (R4474A, R-11C-501)

O cliente pode adquirir a Integração do sistema como parte da solução de Serviços de migração. O sistema reconecta todo o sistema baseado em arquivos (diferente do LIMS) do cliente ao novo Agilent CDS Workstation, garantindo que os dados e o fluxo de trabalho do cliente estão funcionando corretamente no Novo sistema. A Integração do sistema é realizada de acordo com a lista de verificação de entrega.

Definições de serviço

Garantia de serviço. A Agilent executará qualquer Serviço não realizado conforme o desempenho e aceitação acima declarados, desde que receba um aviso por escrito do cliente até 30 dias após tais Serviços terem sido realizados. A Agilent não se compromete a atender qualquer cronograma ou resultado específico, a menos que especificado em contrário por escrito e assinado por representantes autorizados de ambas as partes.

Créditos de treinamento. Os Créditos de treinamento são válidos por um período de 24 meses a partir da data de compra ou de início do contrato, não são reembolsáveis e não podem ser transferidos. Os créditos de treinamento não utilizados após 24 meses a contar da data de início do contrato expirarão e não terão valor remanescente. É recomendável que o cliente entre em contato com o representante de vendas da Agilent antes da data de expiração para usar o saldo remanescente em Serviços de educação ou consultoria. Os Créditos de treinamento são considerados resgatados e não possuem valor remanescente uma vez que os Serviços são programados e só podem ser resgatados no país onde foram adquiridos. Os créditos de treinamento

não podem ser usados para custear o deslocamento do cliente ou outras despesas.

Transferência de métodos. A Agilent apenas é responsável por garantir o funcionamento do Novo sistema. Os clientes concordam com um dos seguintes critérios padrão para métodos operacionais em seu novo Sistema: (1) O número e o tempo de retenção de picos críticos (picos de interesse para o cliente) no novo cromatograma correspondem aos picos críticos que o cliente tinha no cromatograma original. (2) Os padrões do cliente (até três) em uma calibração de um nível corresponde a um RSD de 2% em até três injeções repetidas. Critérios adicionais ou personalizados podem ser solicitados como um serviço de consultoria da Agilent à parte. Os clientes podem comparar os resultados da Transferência de métodos com os resultados anteriores ao serviço que está sendo realizado, no entanto, a Agilent não é responsável por qualquer garantia de desempenho além dos critérios padrão acordados no método do cliente.

Transferência de dados. A Agilent é responsável por garantir que os dados do cliente estejam intactos e possam ser acessados no "Novo sistema". Dados do cliente que estão corrompidos ou mal formados no sistema antigo não serão transferidos ao novo sistema, restaurados ou reparados pela Agilent. Os clientes podem comparar como seus dados são exibidos no sistema antigo e no Novo sistema, no entanto, a Agilent não é responsável por qualquer diferença de exibição de dados com base nas mudanças de design do "Novo sistema".

Integração do sistema ao LIMS, SimDis, MatchCompare e outros
A Agilent garantirá que os dados e o fluxo de trabalho do cliente

continuarão funcionando no "Novo sistema". Especificamente, a Agilent é responsável por restabelecer as conexões de transferências de dados baseados em arquivos que existiam anteriormente no sistema herdado. A Agilent garantirá a compatibilidade dos arquivos com o novo Sistema CDS Workstation. A Agilent não é responsável por estabelecer, conectar, reparar ou configurar novos sistemas de rede ou sistemas de arquivo remotos.

Pré-requisitos de serviço e responsabilidades do cliente

Objetivos do cliente. O cliente tem a responsabilidade exclusiva de atingir quaisquer objetivos para os quais tenha contratado os Serviços. A Agilent não será responsável por qualquer negócio ou outras decisões tomadas, ou por ações realizadas pelo cliente com base em qualquer parte dos Serviços.

Parceiro de contato e condições de acesso

O cliente é responsável por:

- Indicar um parceiro de contato para fornecer informações e responder a quaisquer perguntas de parte da Agilent enquanto durarem os Serviços. O cliente deve apoiar e cooperar com a Agilent.
- Fornecer a infraestrutura de TI, as salas, e os equipamentos, assim como a documentação para os Serviços, conforme necessário

Se o Parceiro de contato e as Condições de acesso não forem atendidos, ou se o cliente não cooperar razoavelmente ou atrasar tal cooperação, a Agilent poderá reprogramar ou cancelar os Serviços e cobrar do cliente a taxa listada em "Cancelamento e Reprogramação de Serviços".

Transferência de métodos. O cliente é responsável por fornecer o método de trabalho definido e um padrão de qualidade controlado para executar o serviço. Se houver falha em fornecer o método ou padrão no momento da entrega, o serviço não será executado para esse evento de migração.

Cancelamento e reprogramação dos Serviços

Qualquer uma das partes pode reprogramar ou cancelar os Serviços mediante notificação por escrito à outra parte, que pode ser enviada por via eletrônica, o mais tardar até 10 dias úteis antes da data programada de início. Caso reprogramado, a Agilent fará todos os esforços comerciais razoáveis para reagendar os Serviços assim que possível, mas em nenhum caso mais de 6 meses a partir da data original do Serviço. Se a Agilent não reagendar os Serviços, o cliente receberá um reembolso total de qualquer taxa paga antecipadamente.

O aviso é considerado quando recebido pela outra Parte. O aviso enviado após às 17:00 de qualquer dia da semana, feriado ou fim de semana, será considerado recebido no dia útil seguinte, o que exclui fins de semana e feriados. Se o aviso for recebido pela Agilent com menos de 10 dias úteis de antecedência, as seguintes taxas de cancelamento serão aplicáveis (incluindo créditos de treinamento):

- 50% da cobrança do Serviço se o aviso for recebido com menos de 2 a 9 dias úteis de antecedência
- 100% da cobrança do Serviço se não for recebido o aviso, ou se for recebido no mesmo dia ou um (1) dia útil antes do Serviço programado.

Cancelamento de créditos de treinamento. Os Créditos de treinamento são válidos por um período de 24 meses a partir da data de compra ou de início do contrato, não são reembolsáveis e não podem ser transferidos. Este termo não afeta o direito do cliente de cancelar outros serviços no contrato de serviço, sujeito aos termos de cancelamento desse serviço.

Rescisão por violação. Os Serviços de migração podem ser encerrados imediatamente mediante um aviso por escrito de qualquer uma das partes se a outra parte violar os termos do contrato e não for capaz de remediar tal violação em até 5 dias úteis após o recebimento do aviso escrito enviado pela outra parte. O cliente concorda em pagar à Agilent quaisquer custos e despesas incorridas e honorários para a prestação dos Serviços até a emissão do aviso de encerramento.

Direitos de propriedade intelectual

Direitos sobre os resultados do trabalho realizado. A Agilent concede ao cliente um direito não exclusivo e intransferível para utilizar os resultados dos Serviços para fins internos, salvo acordo em contrário por escrito. A Agilent retém todos os direitos autorais, direitos de patentes, direitos morais, segredos comerciais, marcas registradas e quaisquer outros direitos intelectuais realizados, desenvolvidos, concebidos ou colocados em prática pela Agilent na sua execução segundo esses Termos.

Direitos autorais sobre a documentação dos Serviços. A Agilent reterá todos os direitos autorais sobre a documentação dos Serviços prestados. Nem a documentação de Serviços ou Consultoria, nem qualquer parte dela, pode ser reproduzida ou processada,

traduzida, divulgada, apresentada ou utilizada para consumo público por meio de sistemas eletrônicos de qualquer tipo sem o consentimento prévio por escrito da Agilent.

Confidencialidade

Nenhuma das partes divulgará ou antecipará quaisquer informações confidenciais escritas ou tangíveis da outra parte, claramente identificadas como confidenciais para terceiros por um período de 7 anos a contar da data de recebimento. No entanto, como exceção, a parte receptora pode passar essas informações confidenciais para suas afiliadas sob as mesmas condições de confidencialidade. Estas obrigações cessarão uma vez que essas informações confidenciais se tornem publicamente disponíveis sem violação destes Termos, sejam desenvolvidas de modo independente por terceiros ou sejam reveladas ao destinatário por um terceiro que não esteja sob nenhuma obrigação de confidencialidade no que diz respeito à Informação Confidencial.

As informações técnicas, as descrições do serviço e os direitos presentes neste documento estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

© Agilent Technologies, Inc. 2017
Todos os direitos reservados.
Publicado nos EUA. 7 de junho de 2017
5991-8207PTBR

Revisão 1.0